

Заполняется сервисным центром

Дата приема		Печать фирмы-продавца
Дата выдачи		
Выполненные работы по устранению неисправностей (перечень работ)		
Продукцию получил (владелец) ФИО, подпись		
Адрес, наименование сервисного центра		

-----  
Заполняется сервисным центром

Дата приема		Печать фирмы-продавца
Дата выдачи		
Выполненные работы по устранению неисправностей (перечень работ)		
Продукцию получил (владелец) ФИО, подпись		
Адрес, наименование сервисного центра		

-----  
Заполняется сервисным центром

Дата приема		Печать фирмы-продавца
Дата выдачи		
Выполненные работы по устранению неисправностей (перечень работ)		
Продукцию получил (владелец) ФИО, подпись		
Адрес, наименование сервисного центра		

-----

# RISPA

BOILER

**Руководство по монтажу и эксплуатации  
электрического накопительного водонагревателя  
TermoHit-50V, 80V, 100V**





Отрывной талон «А» № \_\_\_\_\_

Заполняется фирмой-продавцом

Изделие		Печать фирмы-продавца
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		



Отрывной талон «В» № \_\_\_\_\_

Заполняется фирмой-продавцом

Изделие		Печать фирмы-продавца
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		



Отрывной талон «С» № \_\_\_\_\_

Заполняется фирмой-продавцом

Изделие		Печать фирмы-продавца
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Ответственность за соблюдение правил установки и подключения лежит на покупателе (при самостоятельном подключении) либо на монтажной организации, осуществлявшей подключение.

Ремонт, замена составных частей и комплектующих в пределах срока гарантии не продлевают срок гарантии на ЭВН в целом. Срок гарантии на замененные или отремонтированные комплектующие составляет один месяц.

<b>ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН</b>	
Наименование изделия _____	
Заводской номер _____	
Дата продажи _____	
Печать магазина, подпись продавца _____	М.П.
<b>Заполняется покупателем.</b>	
Своей подписью я подтверждаю, что изделие получено в полной комплектации, претензий к внешнему виду и гарантийным обязательствам _____ не имею	
Внимание: гарантия не действует без предъявления заполненного гарантийного талона, или при выявлении фальсификации при его заполнении.	
Адрес сервисного центра: Россия, Армавир, ул. Тургенева, 115. тел.: +7 (918) 687-94-49; 8 (86137) 3-00-35	

**Производитель:** Guangdong Gemake Electric Appliance Co., Ltd  
 Производитель оставляет за собой право без уведомления потребителя вносить изменения в конструкцию изделий для улучшения их технологических и эксплуатационных параметров.



## Перед применением внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации

### 1. Назначение

Электроводонагреватель (далее ЭВН) RISPA предназначен для нагрева воды в бытовых (жилых помещениях), имеющих магистраль холодного водоснабжения с давлением не менее 0,05МПа и не более 0,8 МПа.

Водонагреватели имеют внутренний бак с покрытием из биостеклофарфора.

### 2. Основные технические характеристики

Напряжение питания всех типов и моделей ЭВН должно находиться в пределах 220В±10%. Частота питающей электросети 50Гц±1%. Объем внутреннего бака, и мощность нагревательного элемента указаны в идентификационной табличке на ЭВН.

Объем бака (л)	Размер продукта(мм)	Размер в упаковке(мм)	Вес нетто (кг)	Вес брутто (кг)
50	410*645	460*460*680	15,1	17,1
80	410*895	460*460*920	21	23,3
100	410*1075	460*460*1105	24,8	27,2

<b>Мощность 1500Вт</b>				
<b>50л</b>	Температура воды на входе в ЭВН 10°C			
температура	35°C	55°C	75°C	95°C
Затрачиваемое время	1ч 02мин	2ч 24 мин	3ч 05 мин	3ч 47 мин
<b>80л</b>	Температура воды на входе в ЭВН 10°C			
температура	35°C	55°C	75°C	95°C
Затрачиваемое время	2ч 3 мин	3ч 34 мин	4ч 24 мин	5ч 55 мин
<b>100л</b>	Температура воды на входе в ЭВН 10°C			
температура	35°C	55°C	75°C	95°C
Затрачиваемое время	2ч 04 мин	4ч 07 мин	5ч 30 мин	7ч 33 мин

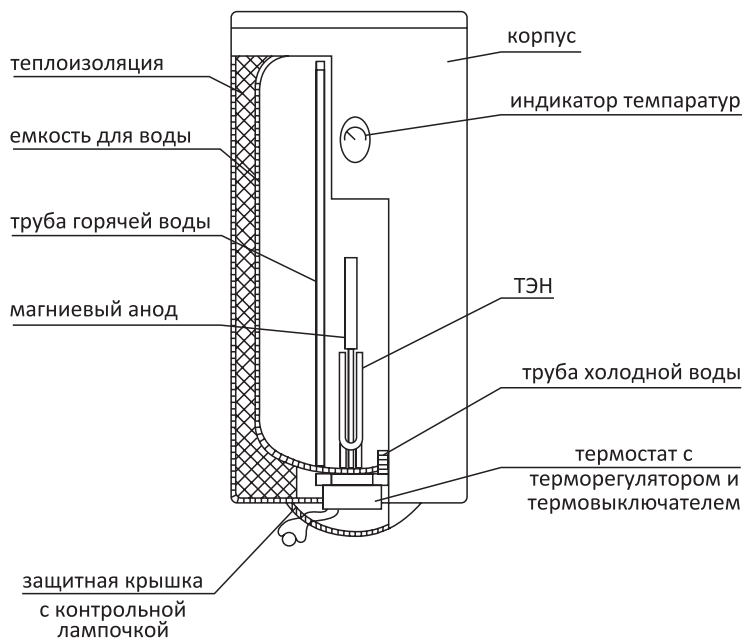
### 3. Комплект поставки

1. Электроводонагреватель - 1 шт.
2. Предохранительный клапан - 1шт.
3. Крепежный болт - 2шт.
4. Руководство по эксплуатации и гарантийный талон - 1 шт.
5. Упаковка - 1 шт.

#### 4. Описание и принцип действия ЭВН

ЭВН RISPA TermoHit-50V, 80V, 100V имеют баки соответственно 50л, 80л и 100л.

##### Основные элементы водонагревателя.



ЭВН состоит из внутреннего бака, термозащиты, корпуса.

Корпус состоит из двух частей изолированных полиуретаном и двух резьбовых патрубков, покрытых эмалью, для подачи холодной и выпуска горячей воды.

Внутренний бак выполнен по схеме одношовной сварки и имеет биостеклофарфоровое покрытие, надежно защищающее внутреннюю поверхность от химической коррозии.

На фланце смонтированы трубчатый электронагреватель, термостат и магниевый анод.

ТЭН служит для нагрева воды, а термостат обеспечивает возможность регулировки температуры нагрева до 75°C. Регулировка осуществляется с помощью ручки регулятора температуры, расположенной на корпусе ЭВН. Термостат также содержит термовыключатель-устройство защиты ЭВН от перегрева, которое

При замене магниевого анода потребителем самостоятельно к настоящему руководству на ЭВН должен быть приложен товарный чек на покупку магниевого анода.

#### 9. Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Уменьшился напор горячей воды из ЭВН	Засорение впускного отверстия предохранительного клапана	Снять клапан и промыть его в воде
Увеличилось время нагрева	ТЭН покрылся слоем накипи	Извлечь фланец и очистить ТЭН
	Понижилось напряжение электросети	Обратиться в службу эксплуатации электросети
Частое срабатывание термовыключателя	Установленная температура близка к предельной	Повернуть регулятор термостата в сторону уменьшения температуры
	Трубка термостата покрылась накипью	Извлечение из ЭВН съемный фланец и аккуратно очистить трубку от накипи
Включенный в электросеть ЭВН не нагревает воду	Сработал или не включен термовыключатель	Отключить ЭВН от сети, снять защитную крышку, нажать до щелчка кнопку термовыключателя, установить крышку и включить питание

Вышеперечисленные неисправности не являются дефектами ЭВН и устраняются потребителем самостоятельно или силами специализированной организации за его счет.

#### 10. Гарантия производителя

Гарантийный срок службы составляет 5 лет на внутренний бак и 1 год на электрические части водонагревателя.

Срок службы водонагревателя – не менее 7 лет (при эксплуатации ЭВН согласно рекомендациям настоящей инструкции)

Срок гарантии исчисляется с даты продажи ЭВН. При отсутствии или исправлении даты продажи и штампа магазина гарантия является не действительной.

## 8. Техническое обслуживание (ТО)

Периодическое проведение ТО и своевременная замена магниевых анодов являются обязательными условиями для долговременной работы ЭВН. Невыполнение этих требований является основанием для снятия ЭВН с гарантийного обслуживания. Техническое обслуживание и замена магниевых анодов не входят в гарантийные обязательства изготовителя.

При проведении ТО проверяется состояние магниевых анодов и наличие накипи на тэне, одновременно с этим удаляется осадок, который может накапливаться в нижней части ЭВН. Магниевый анод необходимо менять не реже одного раза в 6-12 месяцев, в зависимости от жесткости воды. Образование НАКИПИ НА ТЭНЕ может привести к выходу его из строя, что не является гарантийным случаем, и его замена не входит в гарантийные обязательства изготовителя и продавца. Если в ТЭНе образовалась накипь, то ее можно удалить с помощью средств удаления накипи, либо механическим путем. При удалении осадка из ЭВН не следует применять чрезмерных усилий и использовать абразивные чистящие средства, чтобы не повредить защитное покрытие внутреннего бака.

Важность первого ТО заключается в том, что по интенсивности образования накипи и осадка, расхода магниевых анодов, можно определить сроки проведения ТО и как следствие продлить срок эксплуатации ЭВН. При невыполнении перечисленных выше требований сокращается срок эксплуатации ЭВН, возрастает вероятность выхода ЭВН из строя, прекращается действие гарантийных обязательств.

**Для проведения ТО и замены магниевых анодов необходимо выполнить следующее:**

- отключить электропитание ЭВН;
- дать остыть горячей воде или израсходовать ее через смеситель;
- перекрыть поступление холодной воды в ЭВН
- отвинтить предохранительный клапан или открыть сливной вентиль
- на патрубке подачи холодной воды или на сливном вентиле надеть резиновый шланг, направив второй его конец в канализацию
- снять крышку корпуса, отключить провода, отвинтить и извлечь из корпуса тэн
- заменить магниевый анод, отчистить при необходимости ТЭН от накипи и удалить осадок
- произвести сборку, заполнить ЭВН водой и включить питание.

При проведении ТО ЭВН силами специализированной организации в гарантийном талоне должна быть сделана соответствующая отметка.

отключает ТЭН от сети при превышении температуры воды свыше 95°C. (В процессе эксплуатации корпус ЭВН может нагреваться). Во всех моделях ЭВН RISPA имеется индикатор нагрева, который светится при нагревании воды и гаснет при достижении установленной температуры. Магниевый анод нейтрализует воздействие электрохимической коррозии на внутренний бак.

## 5. Установка и подключение

Все сантехнические, монтажные и электромонтажные работы должны производиться квалифицированным персоналом имеющим право на проведение соответствующих работ.

Рекомендуется устанавливать ЭВН максимально близко от места использования горячей воды, чтобы сохранить потери тепла в трубах.

ЭВН крепится на крюки (или другие крепежные изделия, не входящие в комплект поставки), вмонтированные в стену. Для крепления к стене используются два кронштейна, расположенные на задней поверхности ЭВН. Крюки, вмонтированные в стену, должны выдерживать вес, втрое превышающий вес ЭВН, заполненного водой. Рекомендуется использовать крепежные изделия, диаметром 10мм и более. После надежного закрепления крюков в стене, повести на них ЭВН за кронштейны.

Для обслуживания ЭВН, при установке необходимо разместить его так, чтобы расстояние в направлении оси съемной части корпуса было не менее 0,5 метра.

## 6. Подключение к водопроводу

**Необходимо подавать холодную воду в ЭВН через стандартный бытовой фильтр очистки воды.**

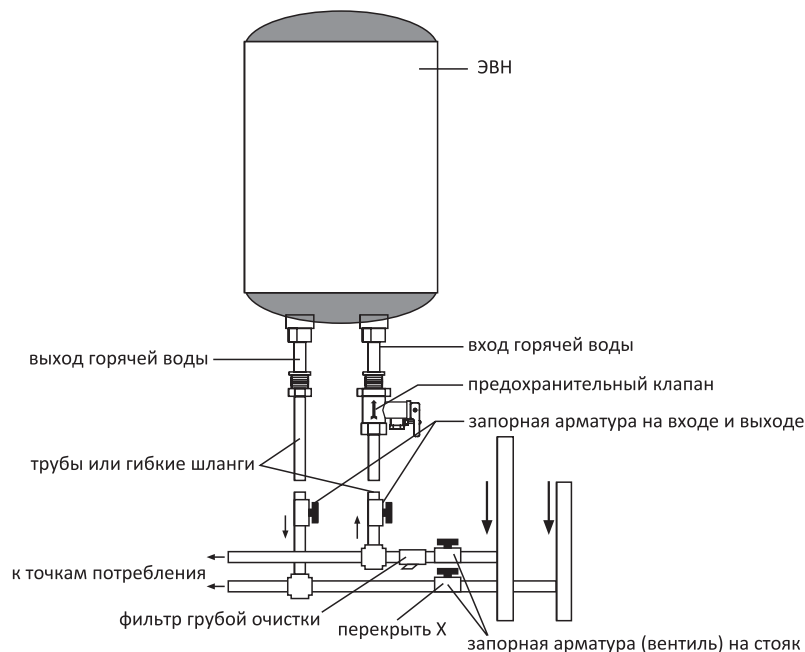
- Перед установкой предохранительного клапана для бойлера прибор должен быть отключен из сети, а вода из него слита.
- Предохранительный клапан выполняет функции обратного клапана, препятствуя попаданию воды из водонагревателя в водопроводную сеть, также одной из функций предохранительного клапана является поддержание установленного давления в баке.
- Клапан устанавливается на входе холодной воды в водонагреватель с использованием уплотнителей фум-ленты или пакли. Использовать в качестве уплотнения в обратном клапане кольцевые прокладки ЗАПРЕЩЕНО. Вторым резьбовым концом клапан соединить с водопроводной системой холодной воды.

*В обязательном порядке проконтролировать направление поступающей воды - на корпусе клапана оно отмечено стрелкой.*

- Дренажный патрубок клапана соединить гибким шлангом с канализационной системой. Шланг должен быть прозрачным, чтобы можно было визуально оценивать работоспособность клапана.
- Стопорный винт фиксирующий флажок клапана, должен быть вывернут таким образом, чтобы флажок клапана свободно двигался, что обеспечивает нормальную работу клапана.

Осуществите подключение в соответствии с рисунком 2.

Гидравлическая система  
вертикальная настенная установка



Предохранительный клапан необходимо регулярно открывать с целью избавления от осадка и предупреждения его блокировки. Подавать холодную воду в водонагреватель необходимо через стандартный бытовой фильтр очистки воды, установленный в магистрали до предохранительного клапана, чтобы избежать загрязнения как внутреннего бака водонагревателя, так и предохранительного клапана. Загрязнение предохранительного клапана может привести к выходу его из строя, вследствие чего может привести к нарушению нормальной работы водонагревателя. Во время работы водонагревателя вода может просачиваться из выпускной трубы предохранительного клапана для сброса излишнего давления, что происходит в целях безопасности водонагревателя. Эта выпускная труба должна оставаться открытой для

атмосферы и быть установлена постоянно вниз и в незамерзающей окружающей среде.

Необходимо обеспечить отвод воды из выпускной трубы предохранительного клапана в канализацию.

Запрещается использовать гибкую подводку, бывшую ранее в употреблении.

После подключения откройте вентиль подачи холодной воды в ЭВН и кран горячей воды на смесителе. При полном заполнении ЭВН из крана смесителя непрерывной струей потечет вода и кран горячей воды необходимо закрыть. При подключении ЭВН в местах, не снабженных водопроводом, допускается подавать воду в ЭВН из вспомогательной емкости, помещенной на высоту не менее 5 метров от верхней точки ЭВН и с использованием насосной станции.

Примечание: для облегчения обслуживания ЭВН в процессе эксплуатации рекомендуется установка сливного вентиля (не входит в комплект поставки ЭВН). Если давление в водопроводе превышает 0,8 МПа, то на входе перед предохранительным клапаном необходимо установить соответствующий редукционный клапан (не входит в комплект ЭВН).

### 7. Подключение к электрической сети

ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ЭВН ЗАПОЛНЕН ВОДОЙ.

ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ЕЕ ПАРАМЕТРЫ СООТВЕТСТВУЮТ, ТЕМ КОТОРЫЕ РАССЧИТАНЫ ДЛЯ ДАННОГО ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ.

Водонагреватель должен быть ЗАЗЕМЛЕН для обеспечения его безопасной работы.

Электрическая розетка должна иметь контакт заземления с подведенным к нему проводом заземления и располагаться в месте, защищенном от влаги или удовлетворять требованиям влагозащищенности.

### ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

